



Séance du conseil communal du 16 décembre 2025

Présents :

Gloden Michel, bourgmestre

Weber Tom, Muller Jean-Paul, échevins

Bauer Line, Bellion Tom, Breda Pierre, Funk-Kiesch Josée, Willems-Kirsch Annette, Max Lucien, conseillers

Legill Guy, secrétaire communal

Excusés : Goldschmit François (procuration accordée à Breda Pierre)

Artigao Lola (procuration accordée à Willems-Kirsch Annette)

1. Personnel : Promotion d'une fonctionnaire

Huis clos

Avec toutes les voix le conseil communal accorde à une fonctionnaire une promotion dans un grade supérieur.

2. Projet « Grenzüberschreitender Sportpark der Generationen » à Perl - Présentation



Présentation du projet transfrontalier « Sportpark der Generationen » à Perl par le bourgmestre de la commune de Perl, Monsieur Ralf Uhlenbruch.

Die Gemeinden Perl (DE), Schengen (LU) und Remich (LU) liegen im Herzen des Dreiländerecks Deutschland–Luxemburg–Frankreich. Die Region ist durch dynamisches Wachstum, hohe Kaufkraft und eine überdurchschnittliche Lebensqualität geprägt. Diese positiven Entwicklungen führen jedoch auch zu steigenden Anforderungen an eine moderne, integrative und gemeinschaftsstärkende Sport- und Freizeitinfrastruktur.

1. Gemeinsame Herausforderung Trotz der räumlichen Nähe bestehen im Dreiländereck nach wie vor strukturelle, sprachliche und kulturelle Unterschiede, die das alltägliche Zusammenwachsen erschweren. Es fehlt an frei zugänglichen, gemeinschaftlich nutzbaren Bewegungs- und

Begegnungsorten, die grenzüberschreitend Identität stiften und Integration fördern. Gerade in den Bereichen Bewegung, Sport und Begegnung besteht großes Potenzial, das gesellschaftliche Miteinander über die Grenzen hinweg zu stärken.

2. Gesamtziel und erwartete Veränderung Mit dem Bewegungspark der Generationen in Perl entsteht ein zentraler Bildungs-, Bewegungs- und Begegnungsraum, der alle Altersgruppen und Nationalitäten anspricht. Das Projekt verfolgt das Ziel, Integration und Zusammenhalt im Dreiländereck zu fördern, die Lebensqualität der Bürgerinnen und Bürger zu steigern und die Region als Modell einer bürgernahen, offenen und grenzüberschreitenden Gemeinschaft weiterzuentwickeln. Durch gemeinsame Nutzung, Veranstaltungen und Begegnungsformate wird der Bewegungspark ein lebendiges Beispiel für europäisches Zusammenleben im Alltag.

3. Arbeitspakete und erwartete Ergebnisse

AP1 – Konzeption und Bau des Bewegungsparks Errichtung eines modernen Bewegungs- und Begegnungsraumes mit vielfältigen Sport-, Gesundheits- und Freizeitmodulen für gemeinsame Aktivitäten.

Ergebnis: Ein frei zugänglicher, generationenübergreifender Treffpunkt mit hoher Aufenthaltsqualität für Bürgerinnen und Bürger aus DE, FR und LU.

AP2 – Kooperationsvereinbarung zur gemeinsamen Nutzung und Instandhaltung Abschluss einer formellen Vereinbarung zwischen den Gemeinden Perl, Schengen und Remich über gemeinsame, nachhaltige Nutzung, Pflege und Instandhaltung der Anlage

Ergebnis: Verstärkung der Zusammenarbeit über das Projektende hinaus, Stärkung der institutionellen und bürgerschaftlichen Vernetzung durch Einbeziehung der Vereine im Dreiländereck.

AP3 – Spatenstich und Nachbarschaftsfest Durchführung eines gemeinsamen Spatenstichs als symbolischer Auftakt für das grenzüberschreitende Miteinander. Organisation eines Nachbarschafts- und Begegnungsfestes unter Beteiligung von Schulen, Vereinen, Seniorengruppen und Bürgerinitiativen aus allen drei Ländern.

Ergebnis: Sichtbares Zeichen gelebter Nachbarschaft, Integration und Bürgernähe. Angesprochene Zielgruppen: Bürgerinnen und Bürger aller Altersgruppen aus Perl, Schengen und Remich sowie dem gesamten Dreiländereck; Schulen, Vereine, Senioreneinrichtungen, Familien, Touristen sowie lokale Organisationen, die Sport- und Freizeitangebote betreiben.

4. Notwendigkeit des grenzüberschreitenden Ansatzes Das Projekt setzt auf grenzüberschreitende Kooperation und Bürgerbeteiligung. Die Region Dreiländereck ist ein gemeinsamer Lebens- und Arbeitsraum, dessen Entwicklung nur durch abgestimmtes Handeln erfolgreich gestaltet werden kann. Der Bewegungspark wird ein gemeinsamer Identifikationsort für Bürgerinnen und Bürger aus Deutschland, Luxemburg und Frankreich, an dem Integration im Alltag gelebt wird.

5. Neuigkeits- und Innovationscharakter Erstmals wird eine gemeinsam genutzte, kommunal übergreifende Sport-, Freizeit- und Bewegungsanlage im Dreiländereck realisiert. Das Projekt verbindet soziale Integration, Gesundheits- und Sportförderung und nachhaltige Regionalentwicklung. Durch den Fokus auf kooperative Zusammenarbeit, Bürgernähe und Bürgerbegegnung wird ein Vorbild für gemeinsame, grenzüberschreitende Infrastrukturentwicklung geschaffen.

3. Affaires courantes et communications du Collège des bourgmestre et échevins

- Projets humanitaires ONG « Kindernothilfe Lëtzebuerg » soutenus par la commune de Schengen - Présentation
- Atelier d'échange pour la jeunesse 2026
- Konvention vum Kleeschen
- Guide pour l'élaboration d'un plan local de résilience (PLR) élaboré par le Ministère des Affaires intérieures
- Selbstverpflichtung im Sinne einer Herstellungs- und Bewirtschaftungskonvention im Rahmen des Projektes der CEF Massnahmen Campus Baggerweier
- Autorisation de prêt de main d'œuvre 2026 – Schengen Marina
- Statuts de l'association « Recycled Motorized Force Car Club asbl » avec siège social à Elvange

4.a) Office social commun Remich : Renouvellement du mandat d'un membre du conseil

d'administration

Après publication d'un avis de candidature, le conseil communal nomme avec toutes les voix le candidat unique comme nouveau membre au conseil d'administration de l'Office social commun Remich regroupant les communes de Bous-Waldbredimus, Lenningen, Remich, Schengen et Stadtbredimus pour une période de 6 ans à partir du 1^{er} janvier 2026 en remplacement de Mme Funk-Kiesch Josée.

4.b) Office social commun Remich : Budget rectifié 2025 et Budget 2026

Avec toutes les voix le conseil communal approuve le projet de budget rectifié 2025 et le projet de budget 2026 de l'Office social commun Remich.

Budget rectifié 2025	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	2.006.900,00	7.720,00
Total des dépenses	2.006.900,00	6.020,00
Boni propre à l'exercice		1.700,00
Boni du compte de 2024	58.142,82	365.308,73
Boni général	58.142,82	367.008,73
Transfert		
Boni présumé fin 2025	58.142,82	367.008,73

Budget rectifié 2026	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	2.471.900,0	25.660,00
Total des dépenses	2.471.900,00	23.960,00
Boni propre à l'exercice		1.700,00
Boni présumé fin 2025	58.142,82	367.008,73
Boni général	58.142,82	368.708,73
Transfert		
Boni définitif	58.142,82	368.708,73

5.a) Propriétés immobilières : Acte d'achat de terrains

Avec toutes les voix le conseil communal approuve un acte notarial relatif à l'acquisition de 7 parcelles de terrains sises à Schwebsingen et Elvange, d'une contenance totale de 60,90 ares, au prix total de 15.225,00.- € dans l'intérêt de la protection resp. de la restauration de la nature.

Avec toutes les voix le conseil communal approuve un acte notarial relatif à l'acquisition de 7 parcelles de terrains sises à Elvange, Bech-Kleinmacher, et Schwebsingen, d'une contenance totale de 52,95 ares, au prix total de 13.237,50.- € dans l'intérêt de la protection resp. de la restauration de la nature.

5.b) Propriétés immobilières : Acte d'achat d'un terrain à Wintrange

Avec toutes les voix le conseil communal approuve un acte notarial relatif à l'acquisition d'une parcelle de terrain sise à Wintrange d'une contenance de 3,10 ares au prix total de 155.000,00.- € dans l'intérêt de l'incorporation de la parcelle dans la propriété de la crèche et l'aménagement d'une aire de

jeux.

5.c) Propriétés immobilières : Contrat de fermage d'un terrain à Emerange

Avec toutes les voix le conseil communal approuve un contrat de fermage par lequel la commune prend en fermage, au lieu-dit « Schenke Wues », une partie d'un terrain, d'une contenance d'environ 0,48 ares, à côté de l'aire de jeux, au prix symbolique de 1,00.- €/an.

5.d) Propriétés immobilières : Maison Sünnen à Bech-Kleinmacher : Contrat de bail dans le cadre de la gestion locative sociale

Avec toutes les voix le conseil communal approuve un contrat de bail dans le cadre de la gestion locative sociale avec la Société de la Croix-Rouge luxembourgeoise relative à la location de la Maison Sünnen à Bech-Kleinmacher pour une durée d'une année avec reconduction tacite, contre paiement d'un loyer mensuel de 1.200,00.- € hors charges.

6. Convention Maison Relais 2025 - Avenant

Avec toutes les voix le conseil communal approuve un avenant à la convention tripartite 2025 « Services d'éducation et d'accueil pour enfants » entre le Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, le gestionnaire Auberges de Jeunesse luxembourgeoises asbl et la commune de Schengen. Suite au décompte intermédiaire, l'estimation du besoin financier, la participation de l'Etat a été ajustée.

7. Pacte nature : Catalogue de mesures



Avec toutes les voix le conseil communal approuve les mesures suivantes du catalogue du Pacte nature pour une politique durable dans les domaines de la conservation des espèces et la préservation de la biodiversité :

Massnahme 1.1	Kommunale Strategie für den Umweltschutz
Massnahme 2.12/2.13	Checkliste PAPs und öffentliche Verkehrsflächen in neuen PAPs
Massnahme 3.7	Feldewege- und Heckenpflegekonzept
Massnahme 6.1	Kommunikationskonzept

8.a) Projet de remplacement de la signalisation routière dans le cadre du nouveau règlement de circulation

Avec toutes les voix le conseil communal approuve le projet de remplacement de la signalisation routière dans le cadre du nouveau règlement de circulation, élaboré par le bureau d'études LSC360, au montant total de 209.950,65.- €.

8.b) Décomptes de travaux

Avec toutes les voix le conseil communal approuve les décomptes de travaux ci-après:

Aménagement installations sanitaires au Carpodrome à Remerschen

Article 4/413/221311/25043	exercice 2025	12 896,52.- € TTC
Devis:		15.000,00.- € TTC

Aménagement d'un atelier Baggerweier asbl à Schwebsingen anc. camping

Article 4/260/221311/19003	exercices 2019-2021	349.226,43.- € TTC
Devis:		367.380,00.- € TTC

Rénovation des fenêtres et remise en peinture du Markushaischen à Schengen

Article 4/430/221311/23004	exercices 2023- 2025	59.248,12.- € TTC
Devis:		50.866,00.- € TTC

9. Urbanisme : Projet d'aménagement particulier « nouveau quartier » « RE1c- an der Uecht » à Remerschen – Convention et projet d'exécution

Avec toutes les voix le conseil communal approuve le projet d'exécution et de la convention en relation avec projet d'aménagement particulier nouveau quartier « RE1c an der Uecht » à Remerschen pour le compte des consorts Wintringer-Lisé.

Liquidités au 09.12.2025 :

4.672.564,52

Recettes ordinaires importantes 2026 :

Fonds de dotation globale	23.486.170,59
Impôt commercial	4.099.428,56
Impôt foncier	160.000,00
Vente de bois	80.000,00
Taxes d'ordures	510.000,00
Taxes canalisation	695.000,00
Taxes eau	785.000,00
Subside pacte climat	150.000,00
Subside pacte nature	100.000,00
Loyers	460.000,00

Projets extraordinaires majeurs pour 2026 :**120 Coordonation administrative**

Audit de sécurité des réseaux et systèmes d'information	25.000,00
Projet de digitalisation de la commune	75.000,00
Mise en place directive NIS 2	20.000,00
Refonte E-Raiders	15.000,00
Acquisition matériel informatique	87.400,00

130 Coordonation technique

Etudes environnementales (PAG-PAP) : Frais d'études	50.000,00
Plans d'aménagements particuliers : Frais d'études	40.000,00
Modifications ponctuelles PAG : Frais d'études	50.000,00
Révision du PAG actuel	50.000,00
Mobilier	5.000,00

140 Coordonation des relations publiques

Etude stratégie locale de résilience	30.000,00
--------------------------------------	-----------

150 Coordonation des affaires socio-culturelles

Concept d'un objet d'œuvre d'art (remplacement canapé)	15.000,00
--	-----------

241 Crèches et garderies

Nouvelle crèche à Elvange : Frais d'études	20.000,00
Aménagement d'une aire de jeux à la crèche à Wintrange	50.000,00

242 Maison Relais

Maison Relais – Mobilier	15.000,00
--------------------------	-----------

249 Autre Famille et enfants

Participation citoyenne dans projets divers	40.000,00
Participation citoyenne au budget participatif	75.000,00

250 Jeunesse

Nouveaux conteneurs pour Club des jeunes Remerschen	100.000,00
---	------------

320 Services de secours

Campus Baggerweier : Construction d'un centre d'intervention et de secours	700.000,00
--	------------

412 Sylviculture

Construction d'un hall pour service forestier : Frais d'études	15.000,00
--	-----------

414 Viticulture

Travaux aux chemins dans les vignes	475.000,00
Réfection escaliers dans les vignes	40.000,00

430 Tourisme

Concept touristique « Vision Schengen 2035 »	5.000,00
Aménagement Place des Etoiles à Schengen	25.000,00
Installation détection d'intrusion et de surveillance vidéo	40.000,00
Réaménagement « Pointe de vue » au Scheierberg	50.000,00
Sentiers touristiques	25.000,00
Apport financier Entente touristique de la Moselle	35.000,00
Subside au SIW pour travaux de transformation Leeëkeller à Wellenstein	50.000,00

441 Transports routiers

Réaménagement arrêt d'autobus à Burmerange	182.000,00
Aménagement arrêt de bus RN10 à Bech-Kleinmacher en direction de Remich	180.000,00
Réaménagement arrêt de bus à Remerschen, Kéiweschplaz	150.000,00
Mise en conformité globale abris de bus, éclairage, PMR, passages piétons	150.000,00

470 Développement économique

Extension Triangle Vert – Frais d'études environnementales	250.000,00
Apport en capital SIAER	12.743,66
Apports pour investissement pour zone d'activité économique SIAER	186.100,00
492 Hôtellerie, restauration, brasserie, café	
Aménagement débit boissons à côté du Musée européen à Schengen	100.000,00
494 Camping-Port	
Hangar pour avirons à Schwebsingen	1.000.000,00
Construction ponton pour avirons	40.000,00
Mise en conformité infrastructures au Port de Schwebsingen	200.000,00
499 Autres branches d'activités	
Aménagement d'une pharmacie à Remerschen	500.000,00
520 Gestion des eaux usées	
Pose d'une canalisation à Remerschen – PAP an der Uecht	237.000,00
Pose d'une canalisation à Elvange, rue de Mondorf	150.000,00
Pose d'une axe eaux pluviales à Emerange, Dublinsbierg	35.000,00
Canalisation mixte à Emerange, rue de Mondorf	45.000,00
Renouvellement canalisation à Elvange, rue d'Ellange	25.000,00
Extension canalisation à Schengen, Grëndchen	83.000,00
Assainissement canalisation Albaach à Wellenstein et Bech-Kleinmacher	60.000,00
Participation station d'épuration (Schengen-Remich)	1.000.000,00
Participation station d'épuration transfrontalière à Perl-Besch	25.000,00
532 Mesure d'économie d'énergie	
Concept énergétique dans le cadre du Pacte climat	10.000,00
Etude de concept et de mises en place d'installations photovoltaïques	20.000,00
Subventions pour énergies renouvelables	400.000,00
532 Protection de la nature	
Acquisition de terrains dans le cadre du Pacte nature	30.000,00
Campus Baggerweier : Projet de compensation écologique	1.000.000,00
Maison écologique pour abeilles à Mondorf-les-Bains – Participation	122.546,02
550 Gestion des eaux de surface	
Station de pompage des eaux de crues à Bech-Kleinmacher	40.000,00
Protection contre les inondations	200.000,00
Système/matériel pour la protection contre les inondations	20.000,00
611 Logement	
Frais d'aménagement de terrains à bâtir situés en quartier existant	35.000,00
Isolation toiture du presbytère à Remerschen	50.000,00
621 Places publiques	
Réaménagement de la place Armand Klinker à Wellenstein	75.000,00
622 Circulation	
Frais d'études concept « de sechere Schoulwee »	20.000,00
Mise en place concept « de sechere Schoulwee »	15.000,00
623 Parking	
Aménagement parking avec borne de chargement derrière la mairie	5.000,00
Bornes de charge publique	30.000,00
624 Voirie vicinale	
Concept de mobilité : Frais d'études	60.000,00
Etablissement de plans as-built dans le cadre du réaménagement de la voirie	75.000,00
Emprises	25.000,00
Nouveau règlement de la circulation	20.000,00
Aménagement de la voirie à Remerschen - PAP an der Uecht Remerschen	400.000,00
Réaménagement de la rue Dublinsbierg à Emerange	500.000,00
Apaisement du trafic rue Robert Goebbels à Schengen	75.000,00
Mesures d'apaisement de trafic dans les localités	15.000,00
Réaménagement croisement Bréicherwee-RN10 à Remerschen	65.000,00
Réaménagement croisement rue Willibrord-RN10 à Bech-Kleinmacher	65.000,00
Apaisement du trafic devant le musée a Possen à Bech-Kleinmacher	150.000,00
Extension de la voirie à Schengen, Grëndchen	385.000,00
Réaménagement de la rue d'Ellange à Elvange	70.000,00
Renouvellement de la Sandtegaass à Bech-Kleinmacher	80.000,00
Renouvellement de la rue du Moulin à Bech-Kleinmacher	60.000,00
Réaménagement traversée de Schwebsingen	45.000,00
Participation Masterprojet POST – réseaux fibres optiques	75.000,00
Remplacement de la signalisation routière (nouveau règlement circulation)	180.000,00
626 Cimetières	
Réaménagement cimetière Elvange	120.000,00

Réaménagement cimetière Remerschen	350.000,00
Aménagement d'un cimetière forestier à Elvange	20.000,00
627 Ateliers	
Construction d'un hall pour le service régie à Schwebsingen	100.000,00
Acquisition véhicules automoteurs	300.000,00
Acquisition d'outillages pour atelier	70.000,00
628 Hygiène publique	
Acquisition tables à langer pour personnes adultes	20.000,00
630 Alimentation en eau	
Pose d'une conduite d'eau à Remerschen – PAP an der Uecht	50.000,00
Pose d'une conduite d'eau à Emerange, Dublinsbierg	21.000,00
Extension conduite d'eau à Schengen, Grëndchen	25.000,00
Installation réseau lecture automatique permanente des compteurs d'eau	250.000,00
640 Eclairage public	
Renouvellement éclairage public Doelchen Remerschen	25.000,00
Renouvellement éclairage public Wénkel Remerschen	25.000,00
Renouvellement éclairage public Cité Goldschmit Schwebsingen	25.000,00
Renouvellement éclairage public rue Pierre Diederich Elvange	15.000,00
Renouvellement éclairage public rue Nicolas Brucher Elvange	25.000,00
Renouvellement éclairage public rue du Bois Elvange	35.000,00
Renouvellement éclairage public – Passages piétons	50.000,00
650 Immeubles bâtis et non bâtis non affectés	
Acquisition de terrains	200.000,00
Rénovation toiture immeubles à Burmerange, rue Jean Hengen 3+5	180.000,00
Installation ascenseur et mise en conformité anc. mairie à Bech-Kleinmacher	550.000,00
Système de télésurveillance bâtiments/équipements	250.000,00
Achat de fontaines d'eau	20.000,00
690 Autres logements et équipements collectifs	
Reconversion anciennes écoles primaires : Frais d'études	25.000,00
810 Loisirs	
Aménagement espace sportif extérieur Bréicherwee Remerschen	200.000,00
Aménagement abri de grillade à Remerschen	15.000,00
Aménagement d'un local de stockage dans la zone de loisirs à Remerschen	20.000,00
Rachat mobilier et équipement sportif	20.000,00
821 Terrains de sports	
Renouvellement tapis du terrain de football à Remerschen	800.000,00
Mise en conformité éclairage terrain de football à Remerschen	60.000,00
822 Hall sportifs	
Campus Baggerweier : Construction d'un nouveau hall sportif à Remerschen	1.600.000,00
Rénovation hall sportif Remerschen	250.000,00
Extension Hall sportif Elvange	700.000,00
BMZ Hall sportif Elvange	50.000,00
Participation au projet regional « Sportpark der Generationen » à Perl	75.000,00
Participation au projet intercommunal d'un hall de tennis à Perl	20.000,00
831 Centres culturels et salles des fêtes	
Extension installations sanitaires CMK Burmerange	180.000,00
Assainissement Kochkeller à Schengen	100.000,00
Remise en état toiture Gergeskeller Remerschen	60.000,00
Extension réseau électrique CMK Burmerange	200.000,00
Nouveau comptoir pour le CMK Burmerange	50.000,00
Matériel informatique	21.000,00
836 Ecoles de musique	
Mobilier pour école de musique	38.000,00
837 Bibliothèques	
Acquisition mobilier pour Bicherthéik	100.000,00
Matériel informatique – Centre de documentation européenne	7.000,00
850 Cultes	
Frais d'études d'infrastructure et d'aménagement	100.000,00
Rénovation église Remerschen	1.000.000,00
Nouveau chauffage église Elvange	100.000,00
Revalorisation église Bech-Kleinmacher	30.000,00
Revalorisation église Burmerange	30.000,00
Revalorisation église Elvange	30.000,00
Revalorisation église Schengen	30.000,00
Revalorisation église Schwebsingen	30.000,00

Revalorisation église Wellenstein	30.000,00
Revalorisation église Wintrange	30.000,00
Revalorisation chapelle Emerange	5.000,00
910 Enseignement fondamental	
Campus Baggerweier : Construction d'un nouveau complexe scolaire à Remerschen	4.500.000,00
Remise en état toiture école Remerschen	50.000,00
Remise en état toiture école Bech-Kleinmacher (cycle 1)	200.000,00
BMZ école Elvange	50.000,00
Remise en état éclairage école Remerschen	100.000,00
Acquisition de mobilier pour écoles	55.000,00
Matériel informatique et multimédia pour écoles	113.000,00

11. Questions des conseillers au collège des bourgmestre et échevins

Les questions posées par les conseillers au Collège des bourgmestre et échevins, ainsi que les réponses apportées par le Collège des bourgmestre et échevins, peuvent être consultées via les enregistrements audiovisuels disponibles sur le site internet www.schengen.lu, rubrique 'Commune > Conseil communal'.

12. Points ajoutés par la fraction « Besser Zesummen » :

- a) Initiative relative à l'installation de panneaux de sensibilisation à la protection de la nature et à la propreté des espaces verts (introduite par la fraction Besser Zesummen)
Initiative BZ#5-2025 relative à l'installation de panneaux de sensibilisation à la protection de la nature et à la propreté des espaces verts. Le conseil communal prend connaissance de la prise de position du Collège des bourgmestre et échevins et décide avec 7 voix contre 4 (Artigao, Willems-Kirsch, Max, Bellion) de ne pas adopter le projet de résolution proposée.
- b) Initiative relative à la distribution de friandises Fairtrade par le Saint-Nicolas (introduite par la fraction Besser Zesummen)
Initiative BZ#6-2025 relative à la distribution de friandises Fairtrade par le Saint-Nicolas. Le conseil communal prend connaissance de la prise de position du Collège des bourgmestre et échevins et décide avec 7 voix contre 4 (Artigao, Willems-Kirsch, Max, Bellion) de ne pas adopter le projet de résolution proposée. La fraction « Besser Zesummen » regrette la décision du conseil communal et déplore le manque d'implication de la majorité en faveur du commerce équitable dans une commune certifiée « Fairtrade Gemeng ».



Gemeinderatssitzung vom 16. Dezember 2025

Anwesend :

Gloden Michel, Bürgermeister

Weber Tom, Muller Jean-Paul, Schöffen

Bauer Line, Bellion Tom, Breda Pierre, Funk-Kiesch Josée, Willems-Kirsch Annette, Max Lucien,
Gemeinderäte

Legill Guy, Gemeindesekretär

Entschuldigt : Goldschmit François (Vollmacht an Breda Pierre)
Artigao Lola (Vollmacht an Willems-Kirsch Annette)

1. Personal: Beförderung einer Beamtin

Nichtöffentliche Sitzung

Der Gemeinderat gewährt einer Beamtin einstimmig eine Beförderung in einen höheren Dienstgrad.

2. Projekt „Grenzüberschreitender Sportpark der Generationen“ in Perl – Präsentation

Vorstellung des grenzüberschreitenden Projekts „Sportpark der Generationen“ in Perl durch den Bürgermeister der Gemeinde Perl, Herrn Ralf Uhlenbruch.

Die Gemeinden Perl (DE), Schengen (LU) und Remich (LU) liegen im Herzen des Dreiländerecks Deutschland–Luxemburg–Frankreich. Die Region ist durch dynamisches Wachstum, hohe Kaufkraft und eine überdurchschnittliche Lebensqualität geprägt. Diese positiven Entwicklungen führen jedoch auch zu steigenden Anforderungen an eine moderne, integrative und gemeinschaftsstärkende Sport- und Freizeitinfrastruktur.

1. Gemeinsame Herausforderung Trotz der räumlichen Nähe bestehen im Dreiländereck nach wie vor strukturelle, sprachliche und kulturelle Unterschiede, die das alltägliche Zusammenwachsen erschweren. Es fehlt an frei zugänglichen, gemeinschaftlich nutzbaren Bewegungs- und Begegnungsorten, die grenzüberschreitend Identität stiften und Integration fördern. Gerade in den Bereichen Bewegung, Sport und Begegnung besteht großes Potenzial, das gesellschaftliche Miteinander über die Grenzen hinweg zu stärken.

2. Gesamtziel und erwartete Veränderung Mit dem Bewegungspark der Generationen in Perl entsteht ein zentraler Bildungs-, Bewegungs- und Begegnungsraum, der alle Altersgruppen und Nationalitäten anspricht. Das Projekt verfolgt das Ziel, Integration und Zusammenhalt im Dreiländereck zu fördern, die Lebensqualität der Bürgerinnen und Bürger zu steigern und die Region als Modell einer bürgernahen, offenen und grenzüberschreitenden Gemeinschaft weiterzuentwickeln. Durch gemeinsame Nutzung, Veranstaltungen und Begegnungsformate wird der Bewegungspark ein lebendiges Beispiel für europäisches Zusammenleben im Alltag.

3. Arbeitspakete und erwartete Ergebnisse

AP1 – Konzeption und Bau des Bewegungsparks Errichtung eines modernen Bewegungs- und Begegnungsraumes mit vielfältigen Sport-, Gesundheits- und Freizeitmodulen für gemeinsame Aktivitäten.

Ergebnis: Ein frei zugänglicher, generationenübergreifender Treffpunkt mit hoher Aufenthaltsqualität für Bürgerinnen und Bürger aus DE, FR und LU.

AP2 – Kooperationsvereinbarung zur gemeinsamen Nutzung und Instandhaltung Abschluss einer formellen Vereinbarung zwischen den Gemeinden Perl, Schengen und Remich über gemeinsame, nachhaltige Nutzung, Pflege und Instandhaltung der Anlage

Ergebnis: Verstärkung der Zusammenarbeit über das Projektende hinaus, Stärkung der institutionellen und bürgerschaftlichen Vernetzung durch Einbeziehung der Vereine im Dreiländereck.

AP3 – Spatenstich und Nachbarschaftsfest Durchführung eines gemeinsamen Spatenstichs als symbolischer Auftakt für das grenzüberschreitende Miteinander. Organisation eines Nachbarschafts- und Begegnungsfestes unter Beteiligung von Schulen, Vereinen, Seniorengruppen und Bürgerinitiativen aus allen drei Ländern.

Ergebnis: Sichtbares Zeichen gelebter Nachbarschaft, Integration und Bürgernähe. Angesprochene Zielgruppen: Bürgerinnen und Bürger aller Altersgruppen aus Perl, Schengen und Remich sowie dem gesamten Dreiländereck; Schulen, Vereine, Senioreneinrichtungen, Familien, Touristen sowie lokale Organisationen, die Sport- und Freizeitangebote betreiben.

4. Notwendigkeit des grenzüberschreitenden Ansatzes Das Projekt setzt auf grenzüberschreitende Kooperation und Bürgerbeteiligung. Die Region Dreiländereck ist ein gemeinsamer Lebens- und Arbeitsraum, dessen Entwicklung nur durch abgestimmtes Handeln erfolgreich gestaltet werden kann. Der Bewegungspark wird ein gemeinsamer Identifikationsort für Bürgerinnen und Bürger aus Deutschland, Luxemburg und Frankreich, an dem Integration im Alltag gelebt wird.

5. Neuigkeits- und Innovationscharakter Erstmals wird eine gemeinsam genutzte, kommunal übergreifende Sport-, Freizeit- und Bewegungsanlage im Dreiländereck realisiert. Das Projekt verbindet soziale Integration, Gesundheits- und Sportförderung und nachhaltige Regionalentwicklung. Durch den Fokus auf kooperative Zusammenarbeit, Bürgernähe und Bürgerbegegnung wird ein Vorbild für gemeinsame, grenzüberschreitende Infrastrukturentwicklung geschaffen.

3. Laufende Angelegenheiten und Mitteilungen des Schöffenkollegiums

- Humanitäre Projekte der NGO „Kindernothilfe Lëtzebuerg“, unterstützt von der Gemeinde Schengen – Präsentation
- Austauschworkshop für die Jugend 2026
- Kleeschen-Konvention
- Leitfaden zur Ausarbeitung eines lokalen Resilienzplans (PLR), erstellt vom Ministerium für Inneres
Selbstverpflichtung im Sinne einer Herstellungs- und Bewirtschaftungskonvention im Rahmen des Projekts der CEF-Maßnahmen Campus Baggerweier
- Genehmigung der Arbeitnehmerüberlassung 2026 – Schengen Marina
- Satzung des Vereins „Recycled Motorized Force Car Club asbl“ mit Sitz in Elvingen

4.a) Gemeinsames Sozialamt Remich: Erneuerung des Mandats eines Mitglieds des Verwaltungsrats

Nach Veröffentlichung eines Aufrufs zur Einreichung von Kandidaturen ernennt der Gemeinderat einstimmig den einzigen Bewerber zum neuen Mitglied des Verwaltungsrats des Gemeinsamen Sozialamts Remich, dem die Gemeinden Bous-Waldbredimus, Lenningen, Remich, Schengen und Stadtbredimus angehören, für eine Amtszeit von sechs Jahren ab dem 1. Januar 2026 als Ersatz für Frau Josée Funk-Kiesch.

4.b) Gemeinsames Sozialamt Remich: Berichtigter Haushalt 2025 und Haushalt 2026

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den Entwurf des berichtigten Haushalts 2025 sowie den Entwurf des Haushalts 2026 des Gemeinsamen Sozialamts Remich.

5.a) Immobilien: Kaufurkunden für Grundstücke

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig eine notarielle Urkunde über den Erwerb von 7 Grundstückspartellen in Schwebsingen und Elvingen mit einer Gesamtfläche von 60,90 Ar zum Gesamtpreis von 15.225,00 € im Interesse des Naturschutzes bzw. der Renaturierung.

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig eine notarielle Urkunde über den Erwerb von 7 Grundstückspartellen in Elvingen, Bech-Kleinmacher und Schwebsingen mit einer Gesamtfläche von 52,95 Ar zum Gesamtpreis von 13.237,50 € im Interesse des Naturschutzes bzw. der Renaturierung.

5.b) Immobilien: Kaufurkunde für ein Grundstück in Wintringen

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig eine notarielle Urkunde über den Erwerb einer Grundstücksparzelle in Wintringen mit einer Fläche von 3,10 Ar zum Gesamtpreis von 155.000,00 € im Interesse der Eingliederung der Parzelle in das Grundstück der Kinderkrippe sowie zur Einrichtung eines Spielplatzes.

5.c) Immobilien: Pachtvertrag für ein Grundstück in Emeringen

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig einen Pachtvertrag, durch den die Gemeinde am Ort „Schenke Wues“ einen Teil eines Grundstücks mit einer Fläche von etwa 0,48 Ar neben dem Spielplatz zu einem symbolischen Preis von 1,00 € pro Jahr pachtet.

5.d) Immobilien: Haus Sünnen in Bech-Kleinmacher – Mietvertrag im Rahmen der sozialen Wohnraumverwaltung

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig einen Mietvertrag im Rahmen der sozialen Wohnraumverwaltung mit der Luxemburgischen Rotkreuz-Gesellschaft über die Anmietung des Hauses Sünnen in Bech-Kleinmacher für die Dauer eines Jahres mit stillschweigender Verlängerung zu einer monatlichen Miete von 1.200,00 € zuzüglich Nebenkosten.

6. Maison Relais-Vereinbarung 2025 – Nachtrag

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig einen Nachtrag zur tripartiten Vereinbarung 2025 „Bildungs- und Betreuungsdienste für Kinder“ zwischen dem Ministerium für nationale Bildung, Kindheit und Jugend, dem Betreiber Auberges de Jeunesse luxembourgeoises asbl und der Gemeinde Schengen. Infolge der Zwischenabrechnung wurde der geschätzte Finanzbedarf sowie der staatliche Kostenanteil angepasst.

7. Naturpakt: Maßnahmenkatalog

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die folgenden Maßnahmen aus dem Katalog des Naturpakts für eine nachhaltige Politik in den Bereichen Artenschutz und Erhalt der biologischen Vielfalt:

- Maßnahme 1.1 Kommunale Strategie für den Umweltschutz
- Maßnahme 2.12 / 2.13 Checkliste PAPs und öffentliche Verkehrsflächen in neuen PAPs
- Maßnahme 3.7 Konzept zur Pflege von Feldwegen und Hecken
- Maßnahme 6.1 Kommunikationskonzept

8.a) Projekt zum Austausch der Straßenbeschilderung im Rahmen der neuen Verkehrsregelung

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig das vom Planungsbüro LSC360 ausgearbeitete Projekt zum Austausch der Straßenbeschilderung im Rahmen der neuen Verkehrsregelung zu einem Gesamtbetrag von 209.950,65 €.

8.b) Abschlussrechnungen

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die nachstehenden Bauabrechnungen:

Sanitäre Anlagen am Carpodrome in Remerschen

Artikel 4/413/221311/25043 Haushaltsjahr 2025 12.896,52 € inkl. MwSt.

Kostenvoranschlag: 15.000,00 € inkl. MwSt.

Einrichtung einer Werkstatt für Baggerweier asbl in Schwebsingen (ehem. Campingplatz)

Artikel 4/260/221311/19003 Haushaltsjahre 2019–2021 349.226,43 € inkl. MwSt.

Kostenvoranschlag: 367.380,00 € inkl. MwSt.

Fenstersanierung und Neuanstrich des Markushaischen in Schengen

Artikel 4/430/221311/23004 Haushaltsjahre 2023–2025 59.248,12 € inkl. MwSt.

Kostenvoranschlag: 50.866,00 € inkl. MwSt.

9. Städtebau: Besonderer Bebauungsplan „Neues Wohnviertel“ „RE1c – an der Uecht“ in Remerschen – Vereinbarung und Ausführungsprojekt

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig das Ausführungsprojekt sowie die Vereinbarung im Zusammenhang mit dem besonderen Bebauungsplan „Neues Wohnviertel RE1c an der Uecht“ in Remerschen für Rechnung der Eigentümergemeinschaft Wintringer-Lisé.

Der PAP sieht den Bau von 8 Wohneinheiten vor, davon 2 freistehende Einfamilienhäuser und 6 gekoppelte Einfamilienhäuser, auf einer Bruttofläche von etwa 39,85 Ar sowie die Abtretung von rund 9,97 Ar bzw. etwa 25,02 % der Bruttofläche an die Gemeinde.

10.a) Finanzen: Zweitwohnungssteuer – Aufhebung

Um auf bestimmte Fragen der Gemeinderatsmitglieder einzugehen, wird der Tagesordnungspunkt betreffend die Aufhebung der Zweitwohnungssteuer auf die Tagesordnung einer der nächsten Sitzungen verlagt.

10.b) Berichtigter Haushalt 2025 und Haushalt 2026 – Präsentation

Präsentation des berichtigten Haushalts für das Haushaltsjahr 2025 (*Detail: siehe französische Fassung des Gemeinderatsberichtes*).

11. Fragen der Gemeinderatsmitglieder an das Schöffenkollegium

Die von den Gemeinderatsmitgliedern an das Schöffenkollegium gestellten Fragen sowie die vom Schöffenkollegium gegebenen Antworten können über die audiovisuellen Aufzeichnungen auf der Internetseite www.schengen.lu unter der Rubrik „Gemeinde > Gemeinderat“ eingesehen werden.

12. Punkte hinzugefügt von der Fraktion „Besser Zesummen“

- a) Initiative zur Aufstellung von Hinweistafeln zum Schutz der Natur und zur Sauberkeit der Grünflächen (eingebracht durch die Fraktion Besser Zesummen)
Initiative BZ#5-2025 betreffend die Aufstellung von Hinweistafeln zum Schutz der Natur und zur Sauberkeit der Grünflächen. Der Gemeinderat nimmt die Stellungnahme des Schöffenkollegiums zur Kenntnis und beschließt mit 7 Stimmen gegen 4 (Artigao, Willems-Kirsch, Max, Bellion), den vorgeschlagenen Resolutionsentwurf nicht anzunehmen.
- b) Initiative zur Verteilung von Fairtrade-Süßigkeiten durch den Nikolaus (eingebracht durch die Fraktion Besser Zesummen)
Initiative BZ#6-2025 betreffend die Verteilung von Fairtrade-Süßigkeiten durch den Nikolaus. Der Gemeinderat nimmt die Stellungnahme des Schöffenkollegiums zur Kenntnis und beschließt mit 7 Stimmen gegen 4 (Artigao, Willems-Kirsch, Max, Bellion), den vorgeschlagenen Resolutionsentwurf nicht anzunehmen. Die Fraktion „Besser Zesummen“ bedauert die Entscheidung des Gemeinderats und kritisiert das mangelnde Engagement der Mehrheit zugunsten des fairen Handels in einer als „Fairtrade Gemeng“ zertifizierten Gemeinde.